

PUBLIC HIGHWAYS ACT

**CONSOLIDATION OF HIGHWAY
SIGNS REGULATIONS**

R.R.N.W.T. 1990,c.P-26

LOI SUR LES VOIES PUBLIQUES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE
DU RÈGLEMENT SUR LA
SIGNALISATION ROUTIÈRE**

R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26

AS AMENDED BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1^{er} avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1^{er} avril 1999) ont force de loi.

HIGHWAY SIGNS REGULATIONS

Interpretation

1. In these regulations,

"Deputy Minister" means the Deputy Minister of the Department of Transportation of the Government of the Northwest Territories, or any person designated by him or her to administer these regulations; (*sous-ministre*)

"permit" means a permit to erect a sign issued under these regulations; (*permis*)

"sign" means a signboard, notice or other structure or device that is erected to provide a visual display to persons using a highway for commercial, directional, informational or guidance purposes. (*panneau*)

Location of Signs

2. No person other than the Deputy Minister or a person authorized by him or her is permitted to erect a sign within a primary highway right-of-way.

3. No person shall, without the authority of a permit in Form 1 of the Schedule, erect or display a sign that is outside a primary highway right-of-way and that is within 500 m of the centre line of the primary highway.

Permits

4. The Deputy Minister is designated as a person authorized to issue permits under these regulations.

5. (1) Subject to these regulations, every person who wishes to erect a sign near a primary highway shall complete and send to the Deputy Minister an application in Form 2 of the Schedule.

(2) Every application for a permit shall be accompanied by a fee of \$20 and plans and

**RÈGLEMENT SUR
LA SIGNALISATION ROUTIÈRE**

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«panneau» Panneau indicateur, enseigne ou tout autre dispositif ou structure qui est installé afin d'informer, d'orienter ou de renseigner les personnes circulant sur la voie publique. (*sign*)

«permis» Permis pour installer un panneau de signalisation en vertu du présent règlement. (*permit*)

«sous-ministre» Sous-ministre du ministère du Transport du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest ou la personne désignée par lui pour faire respecter le présent règlement. (*Deputy Minister*)

Emplacement des panneaux

2. Seul le sous-ministre ou une personne autorisée par lui peut installer un panneau à l'intérieur de l'emprise d'une voie publique principale.

3. À moins d'une autorisation accordée en vertu d'un permis découlant de la formule 1 de l'annexe, nul ne peut installer ou afficher un panneau qui soit à l'extérieur de l'emprise de la voie publique principale et à moins de 500 m de la ligne médiane de cette voie.

Permis

4. Le sous-ministre est désigné en qualité de personne autorisée à délivrer des permis en vertu du présent règlement.

5. (1) Sous réserve du présent règlement, toute personne qui désire installer un panneau près d'une voie publique principale remplit et fait parvenir au sous-ministre une demande selon la formule 2 de l'annexe.

(2) Toute demande de permis est accompagnée de droits de 20 \$, ainsi que de plans et devis

specifications satisfactory to the Deputy Minister showing the size, colour, material, construction and contents of the sign.

(3) Where an application is rejected, the fee referred to in subsection (2) shall be returned to the applicant.

6. (1) Subject to subsection (2), the Deputy Minister shall not issue a permit for a sign advertising any commercial business.

(2) Notwithstanding subsection (1), the Deputy Minister may issue a permit to an applicant to erect a commercial sign that is located on his or her business premises, but the sign shall not advertise any commercial product or service unless the product or service is available on the premises.

7. No permit shall be issued in respect of a proposed sign

- (a) that exceeds 9.29 m² in area;
- (b) that exceeds 6.09 m in length;
- (c) that is not of sound construction; or
- (d) unless the appearance and style of the sign is suitable for the area surrounding its location.

8. Every holder of a permit shall comply with the Act, these regulations and the conditions contained in the permit.

Prohibited Signs

9. Notwithstanding anything in these regulations, the following signs, other than signs permitted under section 2, are prohibited:

- (a) a sign which displays an intermittent flashing, rotating or moving light;
- (b) a sign that is floodlighted in such manner as to cause interference to the motoring public;
- (c) a sign that has any moving or rotating parts;
- (d) a sign that bears a legend giving a command such as stop, stop ahead, look or caution, or any legend that in any way imitates a highway traffic sign.

convenant au sous-ministre et indiquant les dimensions, la couleur, les matériaux, la construction et le contenu du panneau.

(3) Un rejet de la demande entraîne la remise au demandeur des droits visés au paragraphe (2).

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le sous-ministre ne délivre pas de permis pour des panneaux-réclame.

(2) Par dérogation au paragraphe (1), le sous-ministre peut délivrer à un demandeur un permis pour installer un panneau-réclame s'il est situé sur le terrain de son entreprise. Ce panneau ne peut annoncer que des produits et services disponibles sur place.

7. Nul permis n'est délivré pour tout panneau projeté :

- a) dont la superficie est supérieure à 9,29 m²;
- b) dont la longueur est supérieure à 6,09 m;
- c) qui n'est pas de construction robuste;
- d) à moins que l'apparence ou le style du panneau ne soit convenable à la région entourant son emplacement.

8. Le titulaire de permis respecte la Loi, le présent règlement et les modalités contenues au permis.

Panneaux interdits

9. Par dérogation au présent règlement, les panneaux qui suivent, à l'exception des panneaux permis en vertu de l'article 2, sont interdits :

- a) tout panneau composé d'une lumière qui clignote par intermittence, pivote ou est en mouvement;
- b) tout panneau qui est illuminé de façon à éblouir les automobilistes;
- c) tout panneau dont l'une des parties est en mouvement ou pivote;
- d) tout panneau qui ordonne d'arrêter, de regarder ou d'avancer lentement, ou toute autre indication qui, de quelque manière que ce soit, imite un panneau de signalisation routière.

Conditions of Permit

10. It is a condition of every permit that a sign erected under the permit shall be maintained in a proper state of repair and no sign that is in a ruinous, dilapidated, unsightly, unsafe or unprotected condition shall be permitted to remain on or adjacent to the right-of-way of a primary highway.

Duty of Deputy Minister

11. The Deputy Minister shall ensure that every sign that is located on or adjacent to the right-of-way of every primary highway conforms with the Act, these regulations and the conditions of the permit authorizing the erection of the sign, and where a sign does not so conform, the Deputy Minister shall cause the sign to be moved, removed or altered in accordance with the procedure laid down in section 19 of the Act.

Modalités du permis

10. Un panneau installé en vertu d'un permis doit être maintenu en bon état, et tout panneau étant en état de délabrement, tombant en ruine, étant disgracieux, non sécuritaire ou non protégé ne peut demeurer sur l'emprise de la voie publique ni y être adjacent.

Devoirs du sous-ministre

11. Le sous-ministre veille à ce que tout panneau, en conformité avec la Loi, au présent règlement et aux modalités prévues au permis, soit situé sur l'emprise d'une voie publique principale ou y soit adjacent. En cas de non-conformité, le sous-ministre peut exiger l'enlèvement, le déplacement ou la modification du panneau selon les procédures établies en vertu de l'article 19 de la Loi.

SCHEDULE

FORM 1

(Section 3)

PERMIT TO ERECT SIGN

Permission is granted to erect a sign in accordance with the application dated 19....., subject to the *Public Highways Act*, the regulations made under the Act and the conditions set out as follows or attached to this permit.

CONDITIONS

.....
.....
.....

This permit lapses if the authorized sign is not erected within three months of the date of this permit.

Dated at on 19.....

.....
(for deputy minister)

FORM 2

(Subsection 5(1))

APPLICATION FOR PERMIT

I, of
(name of applicant) (address)

apply for a permit to erect a sign at in accordance with the plans
(location of sign)

and specifications set out on the reverse side or which are attached to this application. The sign is desired for the following purpose:

.....
.....

Dated at on 19.....

.....
(signature of applicant or applicants)

ANNEXE

FORMULE 1

(*article 3*)

PERMIS D'INSTALLATION D'UN PANNEAU

Il est par la présente permis d'installer un panneau en conformité avec la demande en date du
19 . . . , sous réserve de la *Loi sur les voies publiques* et son règlement d'application et les modalités établies à la
présente ou en annexe.

MODALITÉS

.....
.....
.....
Ce permis devient caduc si le panneau dont l'installation est autorisée n'est pas installé dans les trois mois suivant
sa délivrance.

Fait à le 19
.....
(*pour le sous-ministre*)

FORMULE 2

(*paragraphe 5(1)*)

DEMANDE DE PERMIS

Je, de
(*nom du demandeur*) (*adresse*)
fais une demande de permis d'installation de panneau à en conformité aux plans
(*emplacement du panneau*)
et devis décrits au verso de la présente ou en annexe. Le but de la présente demande de panneau est le suivant :
.....
.....

Fait à le 19
.....
(*Signature du(des) demandeur(s)*)

